

## 親愛的朋友 Dear Friends,

能夠與別人分享喜悅，將祝福延伸，是一件幸福的事。透過東華三院的「**賀禮·利得·惠東華計劃**」，不僅能讓您的慶典增添意義，更能將愛心化為實際支持，幫助社會上有需要的人。

無論是生日、結婚、添丁、公司開業，還是其他紀念日，我們誠摯邀請您與親友及商業伙伴一同支持東華三院「**賀禮·利得·惠東華計劃**」，將慶典禮金或收益轉贈予東華三院，或呼籲友好以捐款代替賀禮。每一筆捐款，都會用作推動本院各項社會企業，為弱勢社群開創就業及培訓機會，幫助他們重拾信心，自力更生。

您亦可指定捐款用途，支持本院其他服務項目。為表謝意，您的捐款友好將收到本院以您名義致送的感謝卡。

此外，您亦可以直接捐款換取「代金賀卡」作為賀禮，向摯愛親朋表達祝福，同時讓珍貴時刻更添溫暖。

請支持「**賀禮·利得·惠東華計劃**」，讓您的一份心意，綻放雙倍意義！

Sharing joy with others and extending blessings to those in need is a truly heartwarming act. Through the TWGHs "**Celebratory/Activity Proceeds Donation Scheme**", your special occasions will not only carry deeper meaning, but your kindness will also be transformed into tangible support for the underprivileged.

Whether it's a birthday, wedding, the arrival of a newborn, a business opening, or any other celebratory occasions, we cordially invite you, together with your family, friends and business partners, to support the Scheme by donating the cash gift of your celebrations to TWGHs, or by encouraging them to make a donation in lieu of gifts. Every donation will go towards supporting our social enterprises to provide employment and training opportunities for the disadvantaged, empowering them to regain confidence and achieve self-reliance.

You may also designate your donation to support other TWGHs services. As a token of appreciation, your family and friends will receive a thank-you card sent on your behalf.

Additionally, you can make a direct donation to redeem a TWGHs Gift Card, which can be presented to your loved ones as a meaningful gift, adding warmth and purpose to their special moments.

Please support "**Celebratory/Activity Proceeds Donation scheme**". Let your act of kindness bring double the meaning!



曾慶業  
(曾慶業)  
東華三院主席  
(TSENG Hing Yip York)  
Chairman, Board of Directors



生活喜慶賀禮  
Joyous Occasions



婚禮喜宴  
Wedding



彌月之喜  
Celebration of  
the New Born



生日慶祝  
Birthday



企業活動利得  
Corporate Events



開業誌慶  
Opening  
Ceremony



企業活動收益/  
盈利  
Profits



節慶積福賀禮  
Festival Celebration



周年紀念  
Anniversary



節慶利是  
積福賀禮  
Celebration  
Gifts

請支持「**賀禮·利得·惠東華計劃**」  
並邀請您的朋友和工作伙伴一同參與回饋社會，分享助人的喜悅！  
Please render us your generous support for the benefit of the needy

### 代金賀卡 Gift Card

善長可直接捐款HK\$200或以上換取「代金賀卡」乙張作賀禮之用，在向至愛親朋表達祝福之餘又可做善事，別具意義。  
You can directly donate HK\$200 or more to receive a gift card designed by TWGHs, and send it to your loved ones and friends in lieu of gift on their special occasion.



### 感謝卡 Thank You Card

為表謝意，在活動中您的捐款友好會收到本院以您名義致送的感謝卡乙張。  
Your friends or families will receive a thank you card on your behalf at the occasion, as a way of honouring and acknowledging their generous act.



詳情請致電1878 333向本院職員查詢 For details, please call our staff at 1878 333

東華三院自2011年推出「賀禮·利得·惠東華計劃」，獲善長鼎力支持，於慶祝喜慶節日或籌備慶典活動時，亦不忘關懷社會上弱勢的一群，將祝賀禮金或活動收益轉贈予東華三院，又或呼籲友好以捐款代替賀禮，用以協助推動本院各項社會企業或指定服務，協助社會上有需要人士自力更生，融入社會。

誠邀您支持「賀禮·利得·惠東華計劃」，一同分享愛心與祝福，共襄善舉！

Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") launched the "Celebratory / Activity Proceeds Donation Scheme" since 2011, which received much support from donors over the years. By making donation to TWGHs in lieu of gifts for celebrations or commemorative occasions, donors will be helping the development of various TWGHs social enterprises, and to provide opportunities of vocational training and employment for the socially disadvantaged or other designated services.

Please render us your generous support for the benefit of the needy.



iBakery(堅尼地城)是東華三院屬下專門聘用殘疾人士之社會企業，逾半員工為殘疾人士，志成就是其中之一，其他同事都親切地稱呼他為「大師兄」。

作為iBakery的第一位員工，他已在此工作超過15年。每天清晨6點準時打卡，負責「睇爐」與掌控焗爐出入的時間，確保院舍與店鋪客人能享用新鮮出爐的早餐。當同事問他是否覺得辛苦時，他總是聳聳肩、微笑地回答：「慣了，我平日晚上8點就會睡覺。」

雖然話不多，志成卻總是默默照顧身邊的人：看見身形嬌小的同事需要從高處拿取物件，他會立刻伸手幫忙；原材料送到時，他會主動清出通道；同事進出冷櫃時，他也細心檢查門是否扣好，以免造成耗損。

這份細膩與責任感，令他在2025至2026年獲得「年度之星」殊榮，更獲得到台灣考察的機會，學習當地社企、職業復康服務與飲食文化。首次外遊，對志成而言是難忘的體驗。他嘗試了許多新鮮事物：與同事逛夜市、吃刨冰，甚至晚上10點才睡覺。看著他滿足的笑容，正好印證了社企理念——「工作拉近生活」，讓人生更充實、更美好。

iBakery (Kennedy Town) is a social enterprise under Tung Wah Group of Hospitals that specializes in employing people with disabilities. More than half of its staff are persons with disabilities, including Chi-shing, whom colleagues affectionately call "Big Brother."

As iBakery's very first employee, he has worked there for over 15 years. Master of the ovens and baking schedules, he has faithfully clocked in at 6:00 AM every day to ensure fresh breakfasts reach residential homes and retail customers. When asked if the demanding routine ever wears him down, he simply offers a modest smile and shrug: "I'm used to it." His balance comes from an early bedtime at 8:00 PM, a rhythm that keeps him steady.

Though quiet, Chi-shing's attentiveness speaks loud. He helps petite colleagues reach high shelves, clears space for deliveries, and makes sure freezer doors are sealed to prevent wastage.

His dedication earned him the "Star of the Year" award for 2025-2026 and a study trip to Taiwan. On this first-ever journey abroad, he delighted in new experiences — wandering night markets, staying up until 10:00 PM, and savoring the joy of discovery. His satisfied smile captures the essence of iBakery's mission: how meaningful work can open doors to a fuller, richer life.

